

# Ivana Arška

Besedilo **Nick Meylaender**  
Ilustracije **Albert Carreres**  
Prevod **Lucija Rifel**

**salve**

---

# KAZALO

|             |           |     |
|-------------|-----------|-----|
| 1. poglavje | KLIC      | 7   |
| 2. poglavje | OSVAJANJE | 45  |
| 3. poglavje | IZROČITEV | 95  |
| 4. poglavje | OBSODBA   | 137 |
| 5. poglavje | SPOMIN    | 181 |



# 1. POGLAVJE: KLIC

IVANA ARŠKA SE JE RODILA NA DAN SVETIH TREH KRALJEV, 6. JANUARJA 1412, V DOMRÉMYJU V LORENI. DATUM SICER NI POTRJEN, SAJ V TISTEM ČASU V TEJ ŽUPNIJI ŠE NISO VODILI MATIČNIH KNJIG.

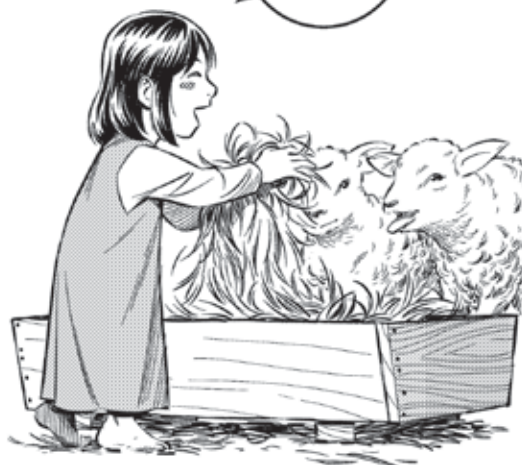


IVANIN OČE JACQUES D'ARC JE BIL UGLEDEN IN PREMOŽEN KMET. MATI ISABELLE ROMÉE JE BILA POBOŽNA IN ODLOČNA ŽENA. IMELA STA TRI SINOVE IN POLEG IVANE ŠE ENO HČER.



IVANA JE RASLA IN SE UČILA DEKLIŠKIH  
KMEČKIH OPRAVIL: SKRBE TI ZA VRT,  
HRANITI ŽIVALI ...

JEJTE, DA  
SE BOSTE  
OKREPILE!



... PRESTI VOLNO  
IN LAN, ŠIVATI,  
PLESTI ...

TAKO BOŠ  
LAHKO OBLEKLA  
BODOČEGA  
MOŽA IN  
SVOJE  
OTROKE!



... IN TUDI VZDRŽEVATI  
HIŠO TER SKUHATI JUHO.

MMMM ...,  
KAKO LEPO  
DIŠI!

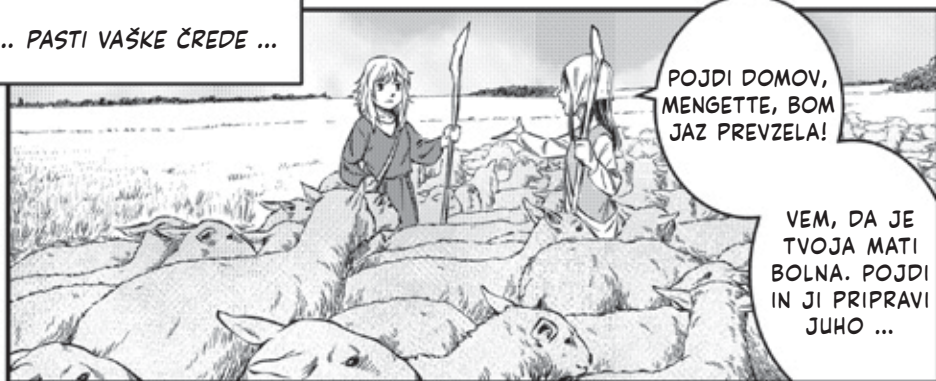


VČASIH JE POMAGALA  
TUDI OČETU NA  
POLJIH ...

ZELO DOBRO,  
DRAGA HČI,  
SAJ ZNAŠ ŠE  
BOLJE OD  
SVOJIH  
BRATOV!



... PASTI VAŠKE ČREDE ...



POJDI DOMOV,  
MENGETTE, BOM  
JAZ PREVZELA!

DEM, DA JE  
TVOJA MATI  
BOLNA. POJDI  
IN JI PRIPRAVI  
JUHO ...

... V PROSTEM ČASU SE JE IGRALA  
S PRIJATELJI, PLESALA OKROG  
VILINSKEGA DREVEŠA V GOZDU BLIZU  
BAZILIKE BOIS CHENU ...



♪  
MESEC MAJ, PRIJETEN  
MAJ ♪

MESEC  
MAJ.  
♪

PRAVIJO,  
DA JE TO  
ZDRAVILNA VODA,  
ČE JO BOLNIK  
SPIJE, OZDRAVI.  
HOČEŠ  
POKUSITI?



ZAKAJ?  
SAJ NISEM  
BOLNA. RAJE  
PREPEVAM ZA  
NAŠO  
DOMRÉMYŠKO  
GOSPO.

... IN SE UDELEŽEVALA ŠTEVILNIH  
VERSIKIH PRAZNOVANJ, KI SO  
ZAZNAMOVALA TAKRATNO ŽIVLJENJE.



KOT VEČINA KMEČKIH  
OTROK, ZLASTI DEKLIC  
TISTEGA ČASA,  
TUDI IVANA NI HODILA  
V ŠOLO. OD MATERE  
JE PREJELA SOLIDNO  
VERSKO VZGOJO ...



... TAKO KOT  
JE TO STORIL  
SAMARIJAN,  
SMO TUDI  
MI DOLŽNI  
POSKRBE TI  
ZA DRUGE.

... KI JO JE  
UDEJANJALA  
SLEHERNI DAN.



HVALA,  
DA SI ME  
POSPREMILA,  
IVANA.

Z  
VESELJEM,  
SE RAZUME  
SAMO PO  
SEBI.

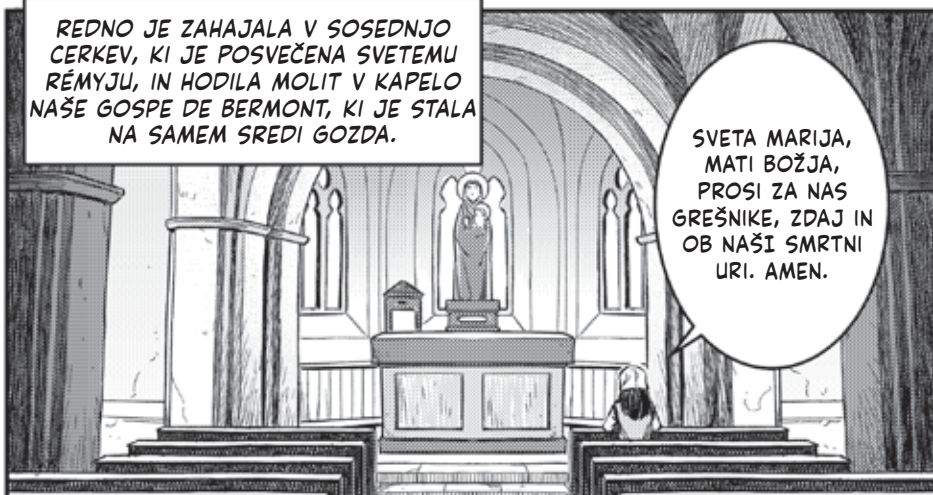
IVANA JE BILA DELAVNA,  
ŽIVAHNA, ZVESTA, VERNA  
IN URAVNOVEŠENA, VSI  
SO JO SPOŠTOVALI.

IZVOLITE,  
DRAGI MOJ,  
NIMAM DENARJA,  
A SPEKLA SEM  
VAM RŽEN KRUH!



HVALA,  
MALA MOJA!  
BOG TI BO  
STOTERNO  
POVRNIL!

REDNO JE ZAHAJALA V SOSEDNJO  
CERKEV, KI JE POSVEČENA SVETEMU  
RÉMYJU, IN HODILA MOLIT V KAPELO  
NAŠE GOSPE DE BERMONT, KI JE STALA  
NA SAMEM SREDI GOZDA.



SVETA MARIJA,  
MATI BOŽJA,  
PROSI ZA NAS  
GREŠNIKE, ZDAJ IN  
OB NAŠI SMRTNI  
URI. AMEN.

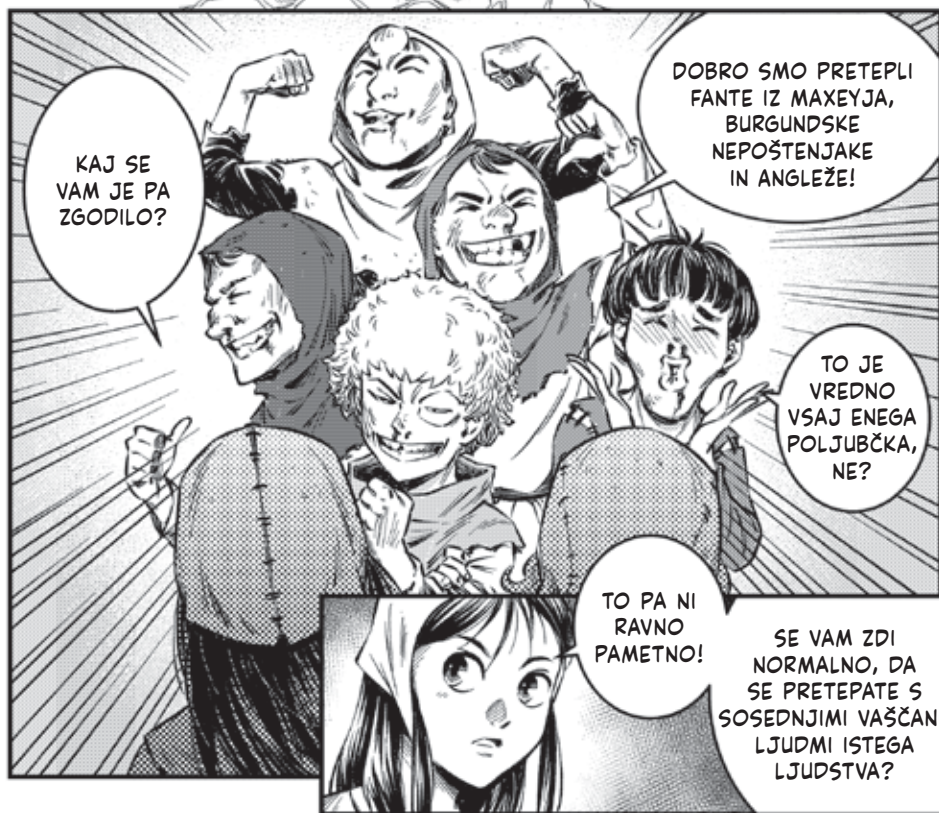
V TISTEM ČASU JE BILO  
ŽIVLJENJE PRECEJ  
BURNO ...

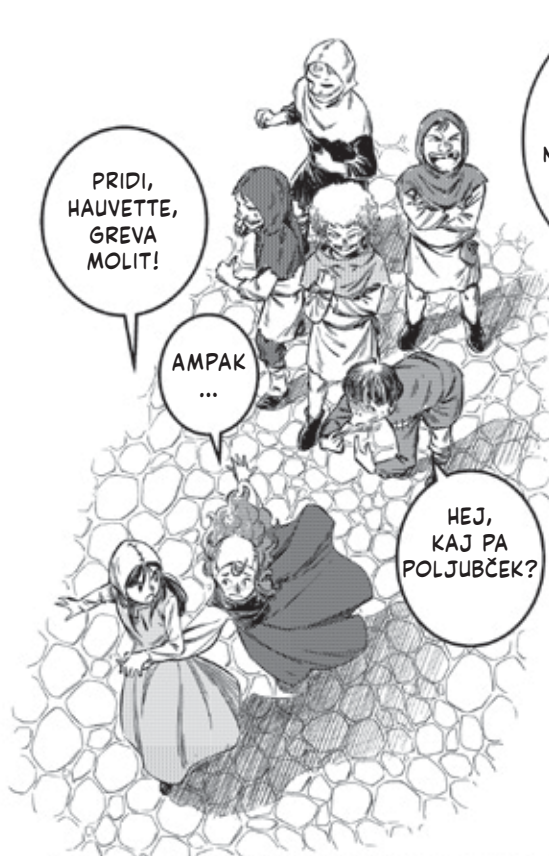
HITRO, HAUVETTE,  
PREVEČ ČASA SVA  
ŽE IZGUBILI, DELO  
ME ČAKA DOMA!

TUDI  
MENE!

HEJ, DEKLETI!

ALI NE BOSTA  
ČESTITALI  
JUNAKU  
DNEVA?





PRIDI,  
HAUVETTE,  
GREVA  
MOLIT!

AMPAK  
...

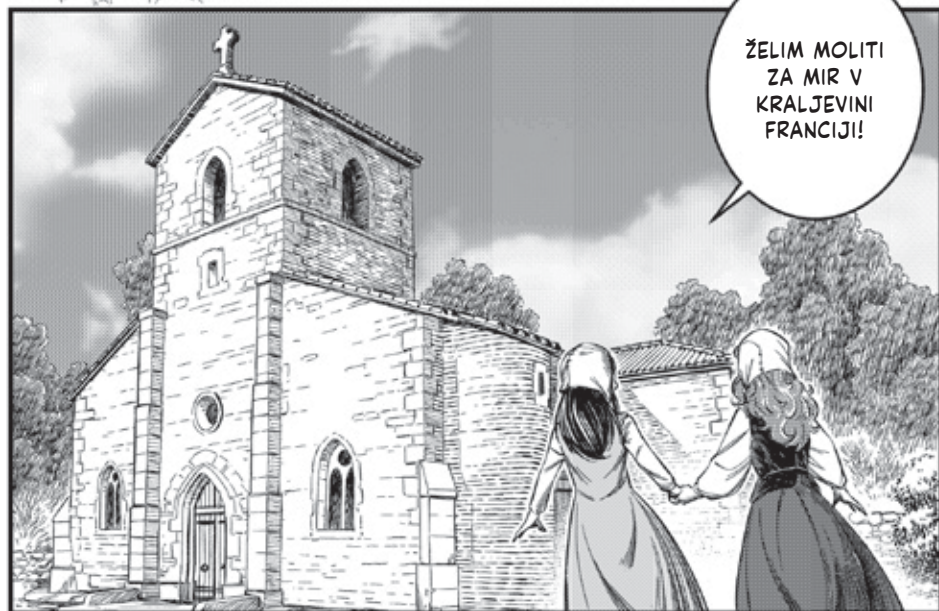
HEJ,  
KAJ PA  
POLJUBČEK?

ZAKAJ HOČEŠ  
MOLITI? SAJ  
NISO TAKO ZELO  
POKVARJENI ...

SE BODO ŽE  
POBOLJŠALI!

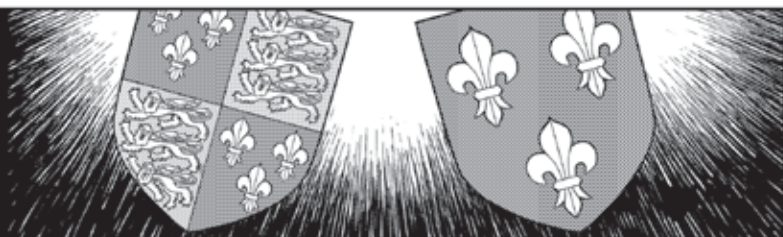


NISO SAMO  
ONI RAZLOG  
ZA MOLITEV!



ŽELIM MOLITI  
ZA MIR V  
KRALJEVINI  
FRANCIJI!

KRALJEVINA FRANCIJA JE BILA ŽE OD LETA 1337 V SPORU Z ANGLIJO.  
POZNEJE SO TO OBDOBJE POIMENOVALI STOLETNA VOJNA.  
BRITANSKI KRALJI SO DRUG ZA DRUGIM HLEPELI PO FRANCOSKI KRONI.



FRANCOSKI KRALJ  
KAREL VI., KI JE  
IMEL OD LETA 1392  
VSE HUJŠE DUŠEVNE  
TEŽAVE, SE JE  
PREGOVARJAL S  
SVOJIM BRATOM  
VOJVODO LUDVIKOM  
ORLEANSKIM IN  
STRICEM FILIPOM,  
BURGUNDSKIM  
VOJVODO, KAKO  
POLITIČNO UKREPATI ...

MENIM, DA  
MORAMO  
KONČATI S  
PREGANJANJEM  
ANGLEŽEV!

IN JAZ  
MENIM, DA  
MORAMO  
SKLENITI  
PREMIRIJE.

JAZ  
KOT KRALJICA  
BOM PREVZELA  
VOĐENJE S TISTIM,  
KI BO NAJBOLJE  
ZASTOPAL  
INTERESE  
MOJIH  
SINOV.

FILIP JE UMRL ZARADI GRIPE LETA  
1404. NJEGOV SIN IVAN JE ŠE NAPREJ  
NEUSTRASNO OPOREKAL BRATRANCU  
LUDVIKU ORLEANSKEMU IN GA LETA  
1407 CELO UBIŁ, KAR JE POVZROČILO  
DRŽAVLJANSKO VOJNO MED DVEMA  
VEJAMA FRANCOSKE HIŠE, MED  
ARMANJAKI (ZVESTI ORLEANSKI HIŠI)  
IN PRISTAŠI BURGUNDSKEGA VOJVODE.

OBE STRANI STA ZAGREŠILI  
GROZLJIVA NASILNA DEJANJA,  
OB TEM PA SO SE DOGAJALA  
ŠE OPUSTOŠENJA VOJAŠKIH  
PLAČANCEV, KI PLENIJO PO VSEH  
BOJIŠČIH.

JAZ SEM  
VOJVODA  
ORLÉANSA!

NJEGA  
HOČEMO!

LOPOVI,  
BEŽITE!